



ST. PAUL'S PRIMARY SCHOOL

Links Street
West Sunshine,
Vic. 3020

HỌC KỲ 1
TUẦN 02: Thứ Hai, 03 tháng 02 năm 2020

A.B.N. 23 073 655 340
Phone: 9363 1568
Fax: 9363 7368
Email: principal@spsunshinewest.catholic.edu.au

NHỮNG NGÀY CẦN GHI NHỚ

Thứ Sáu, ngày 07 tháng 02:	Thánh lễ Khai giảng Niên học lúc 9.15am tại Nhà Thờ St. Paul
Thứ Sáu, ngày 21 tháng 02:	Buổi Cầu Nguyện tại Lớp JMD và JGO lúc 10am Tập Hợp Toàn Trường Đầu Tiên của 2020 - Giới Thiệu Ban Đại Diện Học Sinh Niên Học 2020 - 2.30pm
Thứ Tư, ngày 26 tháng 02:	Lễ Tro Ngày Thứ Tư lúc 9.15am tại Nhà Thờ St. Paul
Thứ Sáu, ngày 28 tháng 02:	Buổi Cầu Nguyện tại Lớp JJK và JLH lúc 10am, Tập Hợp Toàn Trường Lớp MSC - 2.30pm
Thứ Hai, ngày 02 tháng 03:	Buổi Thông Tin Cho Lớp Prep 2021 - Trường St. Paul lúc 9.15am
Thứ Tư, ngày 04 tháng 03:	Đức Tổng Peter Comensoli Đến Thăm Trường St. Paul lúc 10.30am
Ngày 05 và 06 tháng 03:	Ngày Trường Đóng Cửa - Học Sinh Được Nghỉ Học
Thứ Hai, ngày 09 tháng 03:	Ngày Nghi Lễ Lao Động - Trường Đóng Cửa
Thứ Tư, ngày 11 tháng 03:	Học sinh Lớp Prep Đi Học ngày hôm nay và tất cả các thứ Tư trong tương lai
Thứ Tư, ngày 11 tháng 03:	Đêm Hội Thảo Dành Cho Gia Đình về Bí Tích Giải tội tại Trường St. Paul lúc 7pm
Thứ Sáu, ngày 13 tháng 03:	Tập Hợp Toàn Trường Lớp SJM - 2.30pm
Thứ Tư, ngày 18 tháng 03:	Buổi Thông Tin Cho Lớp Prep 2021 - Trường St. Paul lúc 9.15am
Thứ Năm, ngày 19 tháng 03:	Ban Bí Tích Giải Tội tại Trường St. Paul lúc 7pm
Thứ Sáu, ngày 20 tháng 03:	Buổi Cầu Nguyện tại Lớp JMK và JCL lúc 10am, Tập Hợp Toàn Trường Lớp JMD lúc 2.30pm
Thứ Sáu, ngày 27 tháng 03:	Tập Hợp Toàn Trường Mùa Phục Sinh lúc 12pm
Thứ Sáu, ngày 27 tháng 03:	Kết Thúc Học kỳ I lúc 1pm. Học sinh có thể mặc quần áo thường.

Quý Phụ huynh thân mến!

Chào mừng quý vị vào niên học 2020! Tôi xin đặc biệt chào đón các gia đình mới của Trường St. Paul và mong rằng họ sẽ có mối liên hệ lâu dài và vui vẻ với cộng đồng trường học.

Trong kỳ nghỉ vừa qua, Cô Stephanie Manolakakis đã kết hôn với hôn phu Christian Garcia, và Cô Jacqui Roynic đã kết hôn với hôn phu Anton Kuvanci - chúng ta mong rằng họ sẽ có cuộc sống hạnh phúc và lâu dài bên nhau. Chúng ta chào đón Cô Stephanie Garcia và Cô Jacqui Kuvanci. Có thêm tin vui nữa là Cô Rhiannon Cullum đã đính hôn với anh Hayden Micallef ngay trước Giáng Sinh. Chúng ta chúc mừng cho Rhiannon và Hayden, và chúc cho họ mọi điều tốt đẹp nhất trong tương lai. Cô Nicole Azarnikow và ông xã Andrew đang mong chờ đứa con đầu tiên của họ vào cuối năm nay. Xin chúc mừng Nicole và Andrew.

Nhiều người trong số Quý vị có lẽ còn nhớ Cô Anne Barresi, Trưởng Môn Đọc Viết đã nghỉ hưu từ Trường St. Paul vào cuối năm 2017. Tin buồn là Tom, ông xã của Cô Anne, đã qua đời vào thứ Sáu (25/01). Tôi xin Quý vị hãy nhớ và cầu nguyện cho Anne và gia đình.

Trong niên học 2020, chúng ta chào đón Cô Linda Hosni (giáo viên chủ nhiệm), Cô Kim Mullett (phụ giáo) và Cô Sara Notaro (giáo viên chủ nhiệm) vào Trường St. Paul - chúng ta chào đón sự trở lại Trường St. Paul của Cô Haido Borg (giáo viên chủ nhiệm) và Cô Lynette Grixti (giáo viên chuyên môn). Chúng ta cũng hoan nghênh Cô Chelsea Cole, Cô Sharon Fisher, Cô Rhiannon Lucifero và Cô Sandra Krolo - họ đều là Nhân viên Hỗ trợ Học tập. Tôi biết rằng tất cả nhân viên mới đều sẽ được mọi người trong Cộng đồng Trường St. Paul nồng nhiệt chào đón.

Tất cả học sinh phải đội mũ đồng phục của Trường St. Paul trong Học kỳ 1. Học sinh nào không đội mũ sẽ phải ngồi trong bóng râm. Học sinh không được đội mũ nào khác.

Xin mời Quý vị hãy tham dự cùng chúng tôi trong Thánh Lễ Khai Giảng Niên Học vào ngày thứ Sáu này (07/02) bắt đầu vào lúc 9.15am. Chúng tôi rất mong được gặp nhiều phụ huynh trong Thánh lễ vì chúng ta sẽ xin Thiên Chúa chúc lành cho Niên Học 2020 này. Buổi Tập họp Toàn trường đầu tiên sẽ được tổ chức vào ngày 21/02 - Chúng tôi sẽ ra mắt Ban Đại Diện Học Sinh Niên Học 2020. Xin hãy tham dự cùng chúng tôi vào lúc 2.30pm.

Xin lưu ý rằng học sinh được nghỉ học vào các ngày thứ Năm (05/03) và thứ Sáu (06/03) vì tất cả nhân viên của Trường phải cập nhật các kỹ năng Sơ cấp cứu và ôn lại kiến thức về các Tiêu chuẩn An toàn cho Trẻ.

Tôi mong được làm việc cùng tất cả quý vị trong năm 2020.

Chào thân ái!
Damian Casamento
HIẾU TRƯỞNG

SKOOLBAG APP

Qua Ứng dụng (App) này, chúng tôi sẽ cập nhật cho quý vị các thông tin về các sinh hoạt sắp diễn ra, những thay đổi về thời khóa biểu, giấy ung thuận đi dã ngoại, bản tin trường học và các thông báo khẩn khác.

Đối với người sử dụng Android và iPhone:

- Hãy tìm 'Skoolbag' trong Google play store hoặc App store và tải nó vào điện thoại, máy tính hoặc tablet.
- Mở app này ra, và vào 'add our school' gõ chữ "ST. PAUL'S SUNSHINE WEST" và Quý vị đã có thể dùng!
- Để cài đặt cảnh báo: Bấm chọn "Groups", sau đó chọn "Add/Remove Groups" và tìm cấp lớp của con Quý vị.
- Để cập nhật những thay đổi của Quý vị: Bấm chọn "eForms", sau đó chọn "Change of Details" và hoàn chỉnh mẫu đơn.
- Để thông báo con vắng học: Bấm chọn "eForms", sau đó "Absentee Form" và hoàn chỉnh mẫu đơn.

NHỮNG NGÀY QUAN TRỌNG TRONG NIÊN HỌC 2020

Sau đây là những ngày rất quan trọng cho **TẤT CẢ** các học sinh sẽ lên học trường trung học năm 2022 - học sinh hiện đang học Lớp 5. Nếu đơn ghi danh vào Trường Trung Học Công Giáo không được nộp trước thứ Sáu 21/08/2020 thì con quý vị sẽ không được nhận vào trường quý vị muốn.

- **21/08/2020:** Hạn chót nộp Đơn ghi danh vào Trường Trung Học Công Giáo Lớp 7 niên học 2022 - Học sinh hiện đang học Lớp 5.
- **15/10/2020:** Thư chấp nhận cho học sinh sẽ học Lớp 7 năm 2022 được gửi về gia đình.
- **06/11/2020:** Ngày cuối cùng cho phụ huynh chấp nhận thư mời nhập học của Trường Trung Học.

CÁC NGÀY CỬ HÀNH BÍ TÍCH TRONG NĂM 2020

Đêm Thông Tin dành cho Gia đình về Bí Tích Giải Tội - Thứ Tư, ngày 11/03 lúc 7pm tại Trường St. Paul

Ban Bí Tích Giải Tội (Xưng Tội Lần Đầu) - Thứ Năm (19/03), lúc 7pm tại Trường St. Paul

Đêm Thông tin dành cho Gia đình về Bí tích Thánh Thể - Thứ Ba (12/05), lúc 7pm tại Trường St. Paul

Bí Tích Thánh Thể - Chủ Nhật (24/05), 10am tại Nhà Thờ St. Paul

HOC PHÍ VÀ LỆ PHÍ

Các khoản lệ phí của con quý vị đã đến hạn phải trả. Xin quý vị hãy trả các khoản lệ phí này ngay. Hạn trả tiền học phí là ngày 14/02. Hóa đơn học phí sẽ sớm được gửi về các gia đình. Xin nhớ rằng quý vị có thể trả tiền học phí và lệ phí bằng cách khấu trừ trực tiếp từ trương mục ngân hàng của quý vị hoặc từ số tiền chi trả của Centrelink. Nếu quý vị muốn trả tiền cách này, xin hãy đến văn phòng để nhận mẫu đơn. Quý vị cũng có thể trả tiền bằng thẻ tín dụng.

Dưới đây là danh sách các lớp, giáo viên và nhân viên của Trường trong niên học 2020:

KHỐI LỚP PREP

Cô Laura Cook **(PLC)**

Cô Janelle Micallef **(PJM)**

Cô Tania MacCarthy & Cô Sarah Notaro **(PTS)**

Cô Teagan Biddlestone **(PTB)**

KHỐI LỚP 1 & 2

Cô Melissa Dvorscak **(JMD)**

Cô Clare Lyons **(JCL)**

Cô Genevieve O'Donnell **(JGO)**

Thầy Matthew Kowalczyk **(JMK)**

Cô Jacqui Kuvanci **(JJK)**

Cô Linda Hosni **(JLH)**

Luyện Đọc Tăng Cường: Cô Marie Gallivan

Trưởng ban Phụ đạo môn Toán: Cô Libby Morganti

Giáo Viên Phụ đạo môn Toán: Cô Carmel Marozzi

Giáo Viên Dạy Thay/Trợ giúp Lớp học: Cô Ha-Anh Nguyễn, Cô Kim Mullett, Cô Samantha Hatty, Cô Jennifer Gualtieri, Cô Christine Surssock, Cô Kylie Ponce Rios, Cô Samantha Karipoglu

Giáo Viên Thể Dục: Thầy Chris Bye

Giáo Viên Thư Viện: Cô Michele Micallef

Giáo Viên Nghệ Thuật Biểu Diễn: Cô Lynette Grixti

Giáo Viên Nghệ Thuật Trực Quan: Cô Amanda Gallus

Giáo Viên Tiếng In-đô-nê-xi-a: Cô Leonie McCormack

Giáo viên Công nghệ Thông tin: Thầy Joshua Turner

Chuyên viên Tư vấn tại Trường: Cô Chloe De Rosbo-Davies

Bảo Trì Sửa Chữa: Ông Joe Baldacchino

Căn Tin: Cô Rita Cassar, Cô Marlene Haber, Cô Jacqui Batty

ĐỘI NGŨ LÃNH ĐẠO

Hiệu Trưởng: Thầy Damian Casamento

Hiệu Phó: Cô Cathy Doran

Phụ Trách An Sinh Học Sinh/An toàn Trẻ em:

Cô Nicole Azarnikow

Trưởng Môn Giáo Lý: Cô Lisa Peplow

Trưởng Môn Toán: Libby Morganti

Trưởng Môn Đọc Viết: Cô Louise Collison

Trưởng Ban Học Tập: Cô Vanessa Boulton (Học kỳ 2)

Trưởng Môn Thể Dục: Thầy Chris Bye

Trưởng ban Đa dạng Giáo dục: Cô Mareta và Cô Kara Hande

KHỐI LỚP 3 & 4

Cô Samantha Clarke **(MSC)**

Cô Claudia Razi và Cô Haido Borg **(MRB)**

Cô Nicole Zahra **(MNZ)**

Cô Rebecca Calleja **(MRC)**

Cô Teagan Cullum **(MTC)**

Cô Michelle Favero và Cô Christine Surssock **(MMF)**

KHỐI LỚP 5 & 6

Cô Stephanie Garcia **(SSG)**

Cô Jane Manton và Cô Jennifer Gualtieri **(SJM)**

Cô Claudia Capuano **(SCC)**

Cô Rhiannon Cullum **(SRC)**

Cô Rebeca Lopez **(SRL)**

Thầy Conor Fox **(SCF)**

Quản Trị Văn Phòng: Cô Kerry Westgarth, Cô Leanne Andrew, Cô Trish Morris, Cô Diana Nguyễn

Kế toán Trường học: Ông John Coppini

Trợ Giáo: Cô Jan Quinn, Cô Nancy Sacco, Cô Chelsea Cole, Cô Lan Nguyễn, Cô Karen Martin, Cô Nadia Juzva, Cô Louise Sposato, Cô Rose Ramsay, Cô Sharon Fisher, Cô Rhiannon Lucifero, Cô Sandra Krolo, Anh Adam Fazekas, Cô Alanah Casamento

Trưởng Ban Liên Kết Gia Đình trong Giáo dục: Cô Mareta Parsons

Trưởng Ban Công Nghệ Thông Tin: Thầy Joshua Turner

Trưởng Ban Nghệ Thuật: Cô Kylie Ponce Rios, Cô Amanda Gallus, Cô Michelle Micallef

Trưởng Khối Lớp Prep: Cô Janelle Micallef

Trưởng Khối Lớp 1 & 2: Cô Clare Lyons

Trưởng Khối Lớp 3 & 4: Cô Rebecca Calleja

Trưởng Khối Lớp 5 & 6: Cô Stephanie Garcia và Cô Rhiannon Cullum

CÁC THÀNH VIÊN CỘNG ĐỒNG

Dịch Vụ Giữ Trẻ Trước/Sau Giờ Học – Camp Australia: Cô Kylie

ĐỘI ĐẶC NHIỆM TUẦN TRA TRƯỜNG HỌC ĐÃ TRỞ LẠI

Cảnh sát địa phương cùng với Đội Tuần Tra Quốc Lộ đang ra quân để khởi đầu của niên học mới. Đội Operation Schools Back sẽ nhắm đến việc đảm bảo an toàn cho học sinh khi đến và rời trường học với mục tiêu trọng yếu là tuần hành các khu vực trường học trong giới hạn tốc độ 40km/giờ. Các tài xế được yêu cầu phải cẩn thận khi lái xe vào giờ trước và sau giờ học vì lúc đó sẽ có nhiều người đi bộ, xe cô và người đi xe đẩy hơn. Xin hãy dành ra thêm 5 phút để tìm chỗ đậu xe an toàn và đúng luật để đảm bảo an toàn cho con quý vị.

BUỔI ĐỐI THOẠI HỌC TẬP

Rất cảm ơn Quý phụ huynh và giáo viên đã giúp cho buổi Đối thoại Học tập vào thứ Tư vừa qua được thành công tốt đẹp. Đây là dịp lý tưởng cho giáo viên gặp gỡ phụ huynh và trao đổi thông tin cần thiết. Cả ngày này đã cho phép cuộc nói chuyện được dài hơn. Cảm ơn Quý vị đã dùng hệ thống đặt lịch trên mạng. Cũng cảm ơn Cô Kerry Westgarth, Cô Leanne Andrew và Cô Trish Morris đã dành thời gian trong kỳ nghỉ để giúp các gia đình đặt lịch họp. Xin nhớ rằng Quý vị có thể đặt lịch để gặp giáo viên của con bất cứ lúc nào nếu có âu lo gì.

SỐC DO DỊCH

Ở Trường có một vài em học sinh bị dị ứng nặng với nhiều loại thực phẩm, cây cối, vết cắn, vết đốt. Hiệp Hội Phòng Ngừa và Chống Dịch Ứng Úc (ASCIA) không yêu cầu phải cấm bất cứ thứ gì. Tùy thuộc vào cơ sở nào có trẻ em đang trong độ tuổi đi học mà cần phát triển những cách phòng chống trong cộng đồng rộng lớn bên ngoài cũng như tại các trường học. Tất cả giáo viên và nhân viên đều đã được huấn luyện về sốc do dị ứng và sẽ được huấn luyện lại trong học kỳ này. Trường học có chính sách toàn diện, kế hoạch hành động và quy trình thực hiện cho mỗi em học sinh, bao gồm cung cấp sơ cấp cứu và lưu trữ thuốc y tế nhằm đảm bảo an sinh của tất cả các em học sinh. Xin hãy ghé trang mạng www.allergy.org.au để tìm hiểu thêm thông tin.

GIỮ TRẺ TRƯỚC GIỜ HỌC

Sân trường được giáo viên giám sát từ 8.25am vào mỗi buổi sáng. Chúng tôi yêu cầu quý phụ huynh không đưa con em mình đến trường học trước thời gian này. Các giáo viên chủ nhiệm có mặt tại trường nhưng họ không thể trông nom học sinh bởi vì họ sẽ phải chuẩn bị bài vở cho các hoạt động trong ngày. Chương Trình Giữ Trẻ Trước Giờ Học hoạt động vào mỗi buổi sáng. Quý phụ huynh nào cần phải đưa con đến sớm sẽ phải sử dụng dịch vụ này. Cô Kylie Hayes là điều hợp viên của chương trình này, số ĐT của Cô: 0401 362 738.

CĂN TIN

Căn tin đã mở cửa ngày hôm nay – xin lưu ý rằng Căn tin chỉ bán bánh mì xăng-uyt cho đến ngày thứ Tư tuần này. Quý vị chỉ có thể trả tiền mua bữa ăn trưa bằng tiền mặt vào ngày mai và thứ Tư. Thực đơn đầy đủ của căn tin được bán từ thứ Năm này (06/02) vì thế Quý vị có thể dùng tiền mặt cũng như CDFpay để đặt mua bữa trưa – xin hãy xem thông tin dưới đây về cách đặt mua qua CDFpay. Bảng giá căn tin đã được gửi về nhà hôm nay. Chúng tôi hiện đang cần thiện nguyện viên cho căn tin. Chúng tôi rất biết ơn nếu quý vị có thể giúp đỡ dù chỉ đôi ba giờ đồng hồ mỗi tuần. Xin hãy gặp Cô Rita tại Căn tin nếu quý vị có thể giúp đỡ.